

دراسة استقصائية للتلاميذ - يرجى قراءة ما يلي قبل الإجابة (الصفوف ١١ و ١٢ و ١٣)

ما الهدف من الدراسة الاستقصائية للتلاميذ؟

إن الدراسة الاستقصائية للتلاميذ هي فرصتك لطرح وجهات نظرك فيما يخص عملية التعلم والرعاية في مدرستك. ستقوم المدارس وملاكها وسلطات التعليم القومية بحفظ واستخدام نتائج الدراسة من أجل تحليل وتطوير مدرستك وبيئة التعلم الخاصة بك. كما قد يتم استخدام البيانات التي يتم جمعها من هذه الدراسة في أغراض البحث، ويمكن للباحثين طلب البيانات الأولية من الدراسة. وقد يتم نشر بعض النتائج من الدراسة الاستقصائية للتلاميذ على الموقع الإلكتروني "البوابة الإلكترونية للمدرسة" عبر skoleporten.udir.no

ما هي طريقة عمل الدراسة؟

يمكنك إكمال الدراسة الاستقصائية للتلاميذ في فصل الربيع أو الخريف. وتكون الدراسة الاستقصائية للتلاميذ عبارة عن عمل اختياري بالكامل، ويمكنك تخطي الأسئلة التي لا ترغب في الإجابة عنها.

حماية البيانات الشخصية ومسؤولية معالجة البيانات

عند إكمال الدراسة الاستقصائية للتلاميذ، نقوم بحفظ المعلومات الخاصة بك. وهذه المعلومات تسمى البيانات الشخصية. فتكون المديرية النرويجية للتعليم والتدريب مسؤولة عن التأكد من أن بيانات الشخصية يتم معالجتها على النحو الصحيح وبما يتوافق مع لوائح حماية البيانات المعمول بها. وتكون Conexus مسؤولة عن التنفيذ الفني للدراسة نيابة عن المديرية النرويجية للتعليم والتدريب، ويجب عليها اتباع القواعد نفسها فيما يخص البيانات الشخصية.

فيما لا يتحتم عليك تقديم اسمك أو رقم الهوية القومية الخاص بك. مما يعني أن إجاباتك ستكون مجهولة الهوية بالكامل. وبمجرد إكمال الدراسة، يصبح الرابط بين رمز تسجيل الدخول الذي تتلقاه وردودك معطوباً، مما يجعل من المستحيل العثور على شخصية التلميذ الذي قدم الإجابات في الدراسة. على الرغم من ذلك، قد يكون هناك -في حالات استثنائية- احتمالية نظرية لشخص ما في التعرف على إجاباتك (تعرف غير مباشر)، على سبيل المثال: في المدارس الصغيرة حيث يكون البعض لديه خلفية معرفية للأشخاص الذين قاموا بالرد على الدراسة. وبناءً عليه، يكون لدينا قواعد صارمة حيال عرض نتائج الدراسات الاستقصائية؛ وهذا الأمر يتم تطبيقه على المدارس وملاكها وسلطات التعليم القومية. لقد قمنا بتطبيق قواعد خاصة (قواعد حجب الهوية) من أجل إخفاء نتائج معينة، وبالتالي تقليل الخطر المتمثل في إمكانية تعرف شخص ما على إجاباتك على نحو غير مباشر. حيث لن يتم جعل بيانات الدراسة معلنة بطريقة تظهر معها إمكانية التعرف على إجاباتك.

وفي حالة ما إذا قمنا بتوفير البيانات لباحثين، فيجب عليهم اتباع مجموعة القواعد التي وضعتها المديرية النرويجية للتعليم والتدريب فيما يخص معالجة البيانات والخصوصية، ويجب عليهم توقيع اتفاقية عدم إفصاح.

الأسس القانونية لمعالجة البيانات الشخصية

تأتي الأسس القانونية لمعالجة البيانات الشخصية المتعلقة بالدراسة الاستقصائية للتلاميذ من النظام الأوروبي العام لحماية البيانات؛ المادة ٦ (١) (ه) والمادة ٩ (٢) (ز)، مع الأساس القانوني الوطني التكميلي المنصوص عليه في القسم ٢-٣ من اللوائح الخاصة بقانون التعليم [forskrift til opplæringsloven] والقسم ٢-٣ من اللوائح الخاصة بقانون المدارس المستقلة [friskoleloven forskrift til].

هل لديك أي أسئلة؟

لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع مدرستك. كما يمكنك العثور على المزيد من المعلومات في الموقع الإلكتروني (في النرويج فقط) عبر www.udir.no/undersokelser. إذا كان لديك أي أسئلة تخص حماية البيانات المتعلقة بالدراسة، فيرجى التواصل مع مكتب حماية البيانات في المديرية النرويجية للتعليم والتدريب عن طريق البريد الإلكتروني: personvernombud@udir.no

إذا كانت ترغب في رفع شكوى حول طريقة معالجة المديرية النرويجية للتعليم والتدريب للبيانات الشخصية فيما يخص الدراسة الاستقصائية للتلاميذ، فيرجى التواصل مع سلطة حماية البيانات النرويجية. يمكنك العثور على مزيد من المعلومات (فقط في النرويج) على الموقع الإلكتروني لسلطة حماية البيانات النرويجية: <https://www.datatilsynet.no/om-datatilsynet/kontakt-oss/hvordan-kan-jeg-klage-til-datatilsynet/>

تفاصيل التواصل مع المديرية النرويجية للتعليم والتدريب:

العنوان البريدي: NORWAY ،NO-0135 OSLO ،PO Box 9359 Grønland

الهاتف: + ٤٧ ٢٣ ٣٠ ١٢ ٠٠

البريد الإلكتروني: post@udir.no

الموقع الإلكتروني: www.udir.no